

In de natuurwetenschap is het denken gebaseerd op waarneming. Geschiedenis is het waarnemen van het denken.

De historicus interesseert zich in het verleden om het heden beter te omvatten. De politicus wil wel eens met het verleden de actualiteit duiden. Voor beiden geldt het verleden als een levende reus op wiens schouderaars we staan.

Het komt aan ons toe om kritisch te evalueren: Wil de onderzoeker ons iets bewijzen vanuit het verleden, of biedt hij ons de elementen aan om samen een oordeel te vormen.

Deze lezingenreeks kadert interessante publicaties binnen het onderzoek of het engagement van een instelling en wil hen toetsen aan hedendaagse inzichten.

Dans les sciences naturelles, la pensée s'appuie sur l'observation. L'histoire, c'est l'observation de la pensée.

L'historien s'intéresse au passé pour mieux appréhender le présent. L'homme politique aime commenter l'actualité en faisant référence au passé. Tous deux considèrent le passé comme un géant vivant sur les épaules duquel nous nous tenons.

A nous de faire une évaluation critique: Le chercheur veut-il nous prouver quelque chose à partir du passé, ou nous propose-t-il les éléments qui nous permettent de porter ensemble un jugement?

L'objectif des conférences est de situer des publications intéressantes par rapport à la recherche ou à l'engagement d'une institution et de les confronter à des idées contemporaines.

Bibliotheek Sans Souci - 20 h Rue Sans Soucistraat 131

Blyckaerts: bus 95 & 38
Cocq: bus 71

Troon-Trône: metro

Traduction simultanée en français
Simultaanvertaling naar het Nederlands

curieus



GASTHEER / HÔTE: Roel JACOBS

Charles de Costerkring Elsene en curieus Brussel
Présence et Action Culturelles - Ixelles
Bibliotheek Sans Souci

Wouter Bracquené



0497 59 95 05, wouter.bracquene@skynet.be

www.elsene.bibliotheek.be

met de steun van / avec le soutien de

Willy Decourty, burgemeester, Pascal Dufour, schepen voor Nederlandstalige Aangelegenheden, en de leden van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Elsene

Pascal Smet, collegelid bevoegd voor Cultuur van de Vlaamse GemeenschapsCommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussel zoekt
Bruxelles cherche

Toekomst - Passé - Présent Heden - Futur - Verleden

1302, feiten en verbeelding in Vlaanderen en Brabant

1302, mythes et réalités en Flandre et en Brabant

DONDERDAG 18 JUNI 2009 /
JEUDI 18 JUNI 2009
Véronique LAMBERT (Marc Boone – UG)

In de 14de eeuw ligt Vlaanderen in Frankrijk en Brabant in het Duitse Rijk.

Op de Korfrijkse Groeningekouter strijden Gent en de Brabantse edelen met de Franse koning.

Naamse edelen kiezen de kant van hun Vlaamse verwanten.

Heeft dat alles iets te maken met taalproblemen?

Hoe en waarom ontstaat de mythevorming rond 1302?

Hoe gaat ze om met de realiteit?

Wat is de reële impact van deze veldslag?

Au XIVe siècle, la Flandre appartient à la France et le Brabant à l'Empire germanique.

Sur le Groeningekouter à Courtrai, les Gantois et les nobles du Brabant combattent aux côtés du

roi de France. Les nobles de Namur choisissent le camp de leurs parents flamands.

Tout cela est-il lié à des problèmes linguistiques?

Comment et pourquoi le mythe est-il né vers 1302?

Quelle est la part de réalité?

Quel est l'impact réel de cette bataille?

L'histoire de Bruxelles au fil de l'eau

De geschiedenis van Brussel in eigen nat

JEUDI 17 SEPTEMBRE 2009 /
DONDERDAG 17 SEPTEMBER 2009
Chloé DELIGNE (Claire Billen – ULB)

La ville est une forme de vie sociale en évolution constante.

Pourtant, la naissance et le développement d'une ville sont toujours liés à des éléments naturels.

La géographie fait l'histoire, même si cela nous semble parfois à peine perceptible.

Dans quelle mesure cela est-il important pour comprendre une ville?

La ville ne vit-elle pas aussi au rythme des saisons et de la nature qui lui a donné naissance?

De stad is een samenlevingsverband van mensen dat constant evolueert.

Toch is het ontstaan en de ontwikkeling van een stad steeds verbonden met natuurlijke elementen.

Aardrijkskunde die geschiedenis maakt en vandaag soms nog amper zichtbaar is.

Hoe belangrijk is dit voor wie een stad wil begrijpen?

Leeft ook de stad niet op de maat van de seizoenen, van de natuur waarin zij ontstaan is...

Le concept d'identité nationale dans un contexte belge

Het begrip nationale identiteit in een Belgische context

JEUDI 19 NOVEMBRE 2009 /
DONDERDAG 19 NOVEMBER 2009
Eliane GUBIN (Jean Stengers – ULB)

La naissance de la nation belge n'est-elle que le fruit d'un accident historique?

Au cours de ses 150 ans d'existence, n'a-t-elle donc rien accompli qui lui octroie une place sur l'échiquier mondial?

Et ses habitants, se distinguent-ils du reste du monde en tant que Belges, Flamands, Wallons ou Bruxellois?

La marque Bruxelles ne fait-elle pas de l'ombre à la marque Belgique, voire aux marques Flandre et Wallonie?

Et pourtant: ce qu'on ne connaît pas devient populaire, un sentiment que nous connaissons tous...

Is het ontstaan van de Belgische natie echt niet meer dan een historisch accident?

Heeft het in zijn 150 jaar bestaan niets gepresteerd dat het op de wereldkaart zet?

En zijn inwoners, onderscheiden die zich van de rest van de wereld als Belg, Vlaming, Waal of

Brusselaar?

Overschaduwt de merknaam Brussel niet de merknaam België, en de merknamen Vlaanderen en

Wallonië?

En toch: onbekend maakt onbemind, want zo voelen we ons toch allemaal ...

Brussel, van de literatuur naar de geschiedenis

Bruxelles, de la littérature à l'histoire

DONDERDAG 17 DECEMBER 2009 /
JEUDI 17 DECEMBRE 2009
Remco SLEIDERINK (HUB - UG)

Rederijkers uit de 16de eeuw zijn lang afgedaan als schrijvelaars.

Pas recent begrijpt men hun belang in de culturele emancipatie van de stedelijke burgerij,

ook en vooral in de Zuidelijke Nederlanden.

Merkwaardig genoeg is dat gegeven veel meer bestudeerd in de Noordelijke Nederlanden dan hier.

On a longtemps considéré les rhétoriciens du XVIe siècle comme des hommes de lettres assez médiocres.

Ce n'est que récemment que l'on a compris leur importance dans l'émancipation culturelle de la bourgeoisie urbaine, principalement dans les Pays-Bas du Sud.

Très curieusement, les études en la matière sont beaucoup plus nombreuses dans les Pays-Bas du Nord que chez nous.